

# BEHAR BIDASOA

# MEMORIA

# 2016

behar  bidasoa



# MEMORIA · 2016



Jornada por la Paz en Irun  
Bake jardunaldia Irunen



Jornada Hondarribia Elkarlanean 2016  
Hondarribia Elkarlanean 2016 Jardunaldia



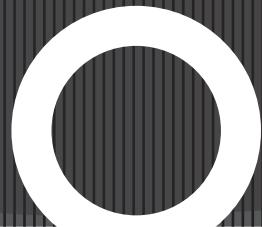
Jornada de sensibilización en Azpeitia  
Sensibilizazio Jardunaldia Azpeitian



Contenedor para Paraguay  
Edukiontzia Paraguaya



Concierto solidario para Kamelot  
Kamelot proiektuarekiko elkartasunezko kontzertua



Premio Voluntariado  
2009

# MEMORIA DE ACTIVIDAD EJERCICIO 2016

**Presidente:** Agustín Ugarte Manterola  
**Vicepresidente:** José Manuel Soto Aranzadi  
**Secretaria:** Pantxi Galán Azurmendi  
**Tesorero:** Javier Goñi Echeverría  
**Vocales:** Emilio Gutiérrez Tejedor  
Adora Pérez Alkain  
Ana Elosegi Uranga  
Ana García Veintemillas  
**Delegaciones:** Ana García  
(Comarca Donostia)  
Beatriz Alonso  
(Comarca Txorierri-Bizkaia)  
Concepción Bengoetxea  
(Apadrinamientos)

## Índice

1. Reflexiones	4
2. Actividades y hechos significativos a nivel societario	6
3. Programa general de actividades	7
4. Polos de Desarrollo	12
5. Resumen económico de nuestra actividad	16
6. Plan de actuación 2016	18

Behar Bidasoa es una Organización No Gubernamental de Cooperación al Desarrollo cuya Misión es:

- Promover, impulsar y apoyar con medios materiales y humanos, proyectos de desarrollo en respuesta a intereses objetivos de los pueblos del Tercer Mundo, esforzándose por no crear dependencia.
- Formar la conciencia ciudadana sobre estos temas mediante el estudio, la divulgación y la formación de las personas y de la opinión pública.
- Colaborar para aumentar y mejorar la cooperación internacional para el desarrollo de los pueblos del Tercer Mundo.

## Principios y valores

- El respeto a la persona humana, a sus convicciones y valores, y a la diversidad cultural de los pueblos.
- Solidaridad y ayuda hacia las poblaciones que más sufren los problemas de desigualdad.
- Derechos humanos y el acceso a una "vida digna" para todas las personas, especialmente en los países empobrecidos.
- La equidad de género, alcanzando la igualdad manteniendo el reconocimiento de las diferencias.
- Restituir a los Países del Sur, como criterio de actuación y línea de pensamiento.

## 1 | Reflexiones



Un año más, la situación de los desplazados (65 millones en 2016), obligados a abandonar sus hogares por el hambre y las guerras, nos muestra el rostro más cruel de la realidad de nuestro mundo.

Como bien explica Cristianisme i Justicia, desde los tiempos de la Segunda Guerra Mundial, nunca se habían contabilizado tantos millones de refugiados y desplazados, debido, por una parte, a las desigualdades existentes entre países que permiten que, mientras en unos se disfrute de un nivel de vida aceptable o alto, en otros la población se encuentra sumida en la pobreza y la miseria más absoluta, carentes del mínimo indispensable para sobrevivir o llevar una vida digna, (se calcula en 800 millones de personas las que se encuentran en esta situación, que afecta principalmente a niños y mujeres en África) y por otra, a la aparición de nuevos conflictos armados y la reapertura y extensión de otros más antiguos que, al no haberse tratado adecuadamente en su momento, vuelven a reaparecer con toda su crudeza.

El informe Alerta 2016, de la Escola de Cultura de Pau, registró en 2015 hasta treinta y cinco conflictos armados en el mundo (trece en África, doce en Asia, seis en Oriente Próximo, tres en Europa y uno en América). Aunque la atención de los medios de información se centra más en países como Siria e Irak, hay otros muchos países con un alto nivel de violencia: Ucrania, Líbano, Egipto, Nigeria, Palestina, Somalia, Sudán del Sur, Afganistán, Pakistán, Yemen, ....

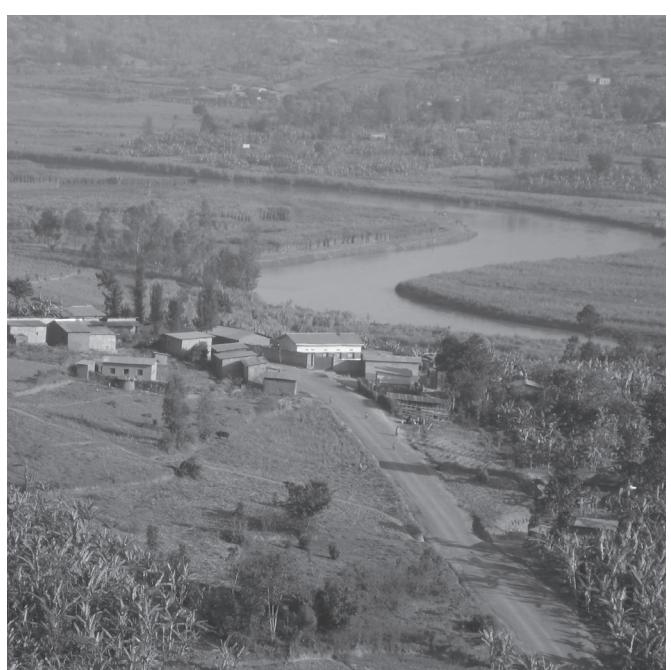
Las consecuencias de estas guerras, además de la pérdida de las vidas de los propios combatientes, de la destrucción material y cultural que conllevan, son tremadamente graves para la población civil que las padece, ya que se producen masacres indiscriminadas, ejecuciones sumarias, detenciones arbitrarias, torturas y desplazamientos forzados, uso de la violencia sexual como arma de guerra,

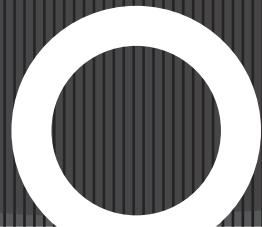
reclutamiento obligado de niños..., además del trauma que, sobre todo para los menores, supone el sufrimiento padecido.

Estamos asistiendo a la alarmante extensión del uso de la violencia como método de resolución de los conflictos, favorecidos por el lucrativo negocio de la fabricación y venta de armas, lo que hace más necesario y urgente realizar un giro cultural hacia la paz, solo posible si se adoptan unos valores y actitudes que pongan en primer lugar de nuestro interés y del quehacer de la actividad política y económica la vida humana y no el enriquecimiento y/o el bienestar de unos a costa de la miseria, la ignorancia y hasta la vida de otros.

Desgraciadamente, los hechos sucedidos en el pasado año nos demuestran que caminamos en la dirección equivocada. El cansancio, la pobreza y desánimo generado en gran parte de la población europea por las políticas económicas y sociales de las élites gobernantes y la falta de debate, de diálogo suficiente y de interés efectivo entre las diferentes fuerzas políticas, están llevando al menoscabo de la democracia y al auge del autoritarismo y de la extrema derecha, nacionalista y xenófoba, que, con un mensaje simplista y la demonización de los extranjeros como chivo expiatorio culpable de todos nuestros males, están llegando a amplias capas de la población.

Países como Polonia y Hungría, donde la democracia es relativamente reciente, los partidos ultranacionalistas han obtenido unos porcentajes de voto de 37,6% y 20,2% respectivamente, pero también en estados con larga tradición democrática, como Suecia, Dinamarca, Alemania, Suiza, Austria y nuestra vecina Francia, los datos son realmente preocupantes y están condicionando las políticas de todos los países europeos en materias como la inmigración, acogida de refugiados o, incluso, la libertad religiosa.





La inesperada victoria electoral de Donald Trump en Estados Unidos, también sería una muestra del auge de las posiciones extremistas de derecha, como solución fácil a los problemas a los que se enfrenta gran parte de la población americana, donde el miedo y la incertidumbre han jugado un papel fundamental en la elección del presidente, sin olvidar las importantes involuciones, con el creciente aumento de posiciones autoritarias, que se están dando en la Rusia de Putin y en la Turquía de Erdogan, aspirante a ingresar en la Unión Europea.

Contrariamente a lo que sucedió en años anteriores, en que la extrema derecha se nutría de clases medias y acomodadas, una buena parte de ese crecimiento se ha producido ahora en barrios o en ciudades que se habían considerado como feudos de los partidos de izquierda. Las desigualdades crecientes y la globalización del mercado del trabajo de más baja cualificación, han dejado desprotegidas a ciertas capas sociales y han desencadenado el miedo en una parte importante de la población, para los que la inmigración y el acogimiento de los refugiados ha pasado a ser vista como una amenaza en los ámbitos económico, cultural y religioso, desencadenando el apoyo a los citados partidos de extrema derecha.

Y ese miedo está levantando muros que detienen a personas, pero no interceptan capitales. Está impidiendo que los gobiernos de la Unión Europea cumplan con su compromiso de acoger a un ya escaso número de refugiados (de los 17.000 que España se había comprometido, solo ha permitido la entrada de 1.100), y tras el llamado “pacto de la vergüenza”, por el que Turquía se comprometía a contener a los refugiados en sus fronteras, las expulsiones de demandantes de asilo desde Grecia y el pago de 6.000 millones de Euros, estamos contemplando impasibles el hacinamiento de los desplazados en campamentos improvisados en Turquía, Grecia, Bosnia, Libia, ....soportando los rigores del invierno en condicio-

nes muy precarias, habiéndose producido fallecimientos por frío, además de los más de 5.000 ahogados en el mar cuando huían en busca de la salvación.

En medio de ese desolador panorama, emergen organizaciones humanitarias que tratan de hacer más soportable la vida de los refugiados, facilitándoles alimentos, asistencia sanitaria, asesoramiento legal..., como la asociación guipuzcoana Zaporeak y la ONG Salvamento Marítimo Humanitario que, aunque solo representan unas gotas de esperanza en ese océano de problemas, nos permiten creer que algo se puede hacer para evitar o paliar el drama de los desplazados.

Es hora de pensar si no es preferible y menos costoso dedicar un mayor esfuerzo en intentar atajar y evitar las guerras e injusticias desde el origen, que dedicar el tiempo a pactos, tratados, acuerdos,... para contener a los inmigrantes y refugiados, que resultan parches que no consiguen reparar sus graves consecuencias.

Es hora de contrarrestar el auge de los movimientos de la extrema derecha, reconociendo las causas profundas que lo favorecen, y dedicar nuestros esfuerzos en la reducción de la desigualdad, en la protección social y la lucha contra los prejuicios culturales, raciales y religiosos, favoreciendo la convivencia y fortaleciendo la democracia política, que no puede existir realmente sin democracia económica.

Y no podemos olvidar que el comportamiento y las decisiones de nuestros gobernantes tiene mucho que ver con las actitudes que nosotros adoptemos y con los valores que defendamos. Si decidimos apostar realmente por la solidaridad, por la generosidad y por la vida de todos los seres humanos, elegiremos a los gobernantes que mejor defiendan estos valores y, entre todos, conseguiremos construir un mundo más humano y más justo.



## 2 | Actividades y hechos significativos a nivel societario



En estos tiempos difíciles éstos que nos está tocando vivir, seguimos desarrollando nuestra labor, gracias a nuestros colaboradores y las instituciones que siguen confiando en nuestro trabajo. En nuestro país, donde la cacareada recuperación económica no llega a amplias capas de la población, crecen las desigualdades y, a pesar de que se están creando nuevos empleos, estos son en su inmensa mayoría precarios y mal pagados, por lo que los índices de pobreza se han extendido también a los nuevos asalariados.

No es mejor la situación en el resto del mundo, tal como apuntamos en nuestras reflexiones. No obstante, mantenemos la esperanza en caminar hacia un mundo mejor y confiamos en que cada vez seamos más los que compartamos este deseo y aportemos nuestro granito de arena para que se lleve a cabo.

Son varios los Ayuntamientos guipuzcoanos, con especial mención al de Irun, así como algunos de Bizkaia y Navarra, junto con fundaciones particulares, los que, a pesar de las dificultades, mantienen sus ayudas a proyectos de desarrollo que llevamos a cabo en países de África y América del Sur y grande el número de colaboradores y voluntarios que con sus aportaciones regulares y extraordinarias, hacen posible nuestra labor. Para todos ellos, nuestro agradecimiento más sincero.

La colaboración que mantenemos con la ONG MEDICAMENTOS DEL TERCER MUNDO, nos ha permitido la entrega de un buen número de paquetes de medicinas, recogidas por voluntarios de la zona y revisadas y reacondicionadas por dicha ONG, a la R.D. Congo, Rwanda, Burkina Faso y Paraguay.

Este año, además del tradicional concierto de Navidad que el Coro Atzokoak ofrece en el Centro Cultural Amaya y cuya recaudación se destina íntegramente a nuestra asociación, tuvo lugar en Abril un Concierto Solidario para dar a conocer el proyecto Kamelot, en Tanzania, y destinar a este fin los fondos obtenidos.

Continuamos con nuestra participación en el Consejo Asesor de Bienestar Social del Ayuntamiento de Irun, tomando parte en las reuniones que se organizan. También hemos colaborado con la ONG MUNDU BAT, para el envío de medicamentos a Sahara y Nepal. Seguimos asistiendo a las reuniones de la Coordinadora de ONGs de Euskadi por medio de nuestra representante Ane García.

Mantenemos nuestra participación en la Comisión de Cooperación del Ayuntamiento de Irun, y en Noviembre dimos cuenta de los proyectos desarrollados por Behar Bidasoa desde sus inicios.

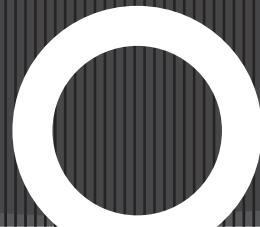
Nuestra colaboradora en Rwanda Milagros Sanz, así como la responsable de los proyectos en Paraguay, Mari Cruz Andueza, nos han dado cuenta de las gestiones, problemas y marcha de los trabajos que se vienen apoyando en sus respectivos países, así como de las necesidades actuales y proyectos futuros, en las visitas que nos han realizado.

Por nuestra parte, la Junta Directiva sigue reuniéndose mensualmente, realizando el seguimiento de los proyectos, analizar nuevas propuestas, intentar solucionar los problemas que surgen y programar los encuentros de sensibilización, la difusión de los mismos, ....

Como viene siendo habitual, en junio se celebró la asamblea anual de Behar Bidasoa en la que se aprobaron las cuentas y la gestión realizada en el año 2015. También fueron aceptados el plan de actividades previsto para 2016, así como el presupuesto para poder realizarlo.

Asimismo, se ha realizado la presentación de las Cuentas Anuales en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco; hemos cumplimentado las Declaraciones Fiscales e informativas, trimestrales y anuales, en la Hacienda Foral de Gipuzkoa.

Por su parte, la Asesoría Gayca ha procedido un año más, de manera gratuita, a la auditoria de nuestras cuentas y documentación contable, con el fin de ofrecer la máxima transparencia acerca del destino de los fondos recibidos y de la idoneidad de los gastos realizados.



## 3 | Programa general de actividades

### 3.1 ENVIO DE AYUDA HUMANITARIA

Recoger las donaciones, transportarlas a los almacenes, clasificarlas y empaquetarlas, son algunas de las muchas actividades que llevan a cabo las/los voluntarios que se ocupan de este programa en nuestra Asociación.

En algunas ocasiones es necesario realizar alguna pequeña reparación o puesta a punto de los géneros que nos entregan (bicicletas, máquinas de coser, sillas de ruedas, etc.) de forma de que todo lo que se remita vaya en buenas condiciones de uso.

También hay personas que voluntariamente hacen ventas de algodón, ropas y mantas de punto para niños.

Y toda esta labor se hace de forma desinteresada y altruista, pensando solamente de que allá donde se destina, va a resolver múltiples problemas a familias con muy pocos recursos. Sabemos que estas acciones no acaban con la pobreza, pero desencadenan una pequeña corriente de solidaridad hacia los más desfavorecidos.

Nuestras contrapartes tanto en Rwanda como en Paraguay nos comentan lo que significa recibir estas ayudas humanitarias. Las esperan con ilusión e impaciencia. Saben que van a poder contar con calzado, ropa, material escolar, cazuelas, y un largo etc. proporcionándoles un pequeño respiro en su devenir diario.

Este año se han enviado 2 contenedores a Villarrica (Paraguay) y 45 paquetes a comunidades de Rwanda, Burkina Faso y Congo.

### 3.2 PUESTA EN MARCHA DE PROYECTOS DE DESARROLLO

Continuamos con nuestra filosofía de apoyar los proyectos que nos presentan nuestras contrapartes, dando prioridad a aquellos que tienen continuidad en el tiempo e inciden en el desarrollo integral de la zona donde se actúa. Contamos con contrapartes con mucha experiencia y conocedoras a fondo de la realidad cotidiana porque están insertadas en la comunidad donde actúan. Llevan muchos años realizando esta labor con entrega y dedicación plena, lo que significa una garantía más para nuestra Asociación.

Los proyectos se enmarcan en la propia dinámica del Polo de Desarrollo donde se llevan a cabo. Tal es el caso del Polo de Desarrollo de Kabuga(Rwanda) Villarrica(Paraguay) y Pereira(Colombia). Información más amplia en sus correspondientes apartados.

Hay también otro tipo de peticiones, en algunos casos de un mayor carácter asistencial y humanitario, que consideramos deben de ser atendidas, ya que el objetivo es contribuir a mejorar la situación vivencial de personas en situación muy vulnerable.



#### 3.2.1 BAGAMOYO(TANZANIA)

Un año más continuamos con el apoyo a la casa de acogida "Kamelot". Y lo hacemos porque consideramos que las niñas/ os huérfanos/ abandonados que viven en Kamelot tienen todo el derecho a tener una infancia digna. Sus primeros años de vida han sido dramáticos, han pasado por situaciones muy difíciles, y ahora necesitan curar esas graves heridas proporcionándoles atención, cuidados, cariño y educación. Es decir, precisan una casa de familia como Kamelot, donde se sientan atendidos en sus necesidades vitales y reciban toda la dedicación y apoyo del que han carecido desde su nacimiento.

Con el fin de obtener fondos para este proyecto, se ha llevado a cabo la organización de un concierto solidario en el Centro Amaia, que ha contado con la colaboración desinteresada de coros y orquesta de acordeones del Conservatorio de Música, Coral Xatz Eskifaia, así como del Coro Atzokoak. El importe total recaudado (concierto más aportaciones particulares) ha ascendido a 5.000 €.

#### 3.2.2 KIKWIT( REPUBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO)

En el año 2007 se construyó el Liceo Bidasa en Kikoti para dar respuesta a las necesidades educativas de niñas/os que no podían asistir a la escuela por carecer de medios económicos.

Esta construcción no dispone de aseos adecuados. En la actualidad se utiliza un recinto que carece de un mínimo de condiciones higiénico/sanitarias, lo que produce situaciones difíciles que afectan a la salud tanto de las/los niños como del profesorado.

Para solucionar este problema, se ha construido un pequeño edificio donde se han instalado todos los elementos sanitarios necesarios, de forma que tanto los niños como el personal docente puedan realizar sus necesidades fisiológicas vitales en un medio más adecuado y sobre todo evitar las infecciones causadas por un entorno insalubre, que inciden tan directa y negativamente en la salud.

# MEMORIA • 2016

Se ha contado con una subvención de 12.272 € por parte del Ayuntamiento de Irun.

## 3.2.3 KAMATONGO ( RWANDA)

Llevamos varios años ayudando a los presos de las cárceles de Kamatango(3), siempre dentro de nuestra posibilidades, y tratando de hacerles llegar un poco de esperanza.

Para ello, contamos con la colaboración de las misioneras Natividad y Josefa. Estas religiosas hacen un trabajo encomiable entre la población reclusa. Son conocedoras de la realidad vivencial de los presos, sus carencias en todos los niveles (alimenticio, sanitario, emocional), y es a través de ellas como canalizamos nuestras aportaciones dinerarias.

Ellas nos transmiten las dificultades de estas personas; viven hacinadas, con falta de la mínima higiene, y sin alimentación suficiente. Esta situación se agrava en el caso de los presos enfermos, al carecer de la medicación necesaria.

Este año hemos incrementado nuestra aportación ya que nos fue solicitada una ayuda especial destinada a la compra de alimentos para atender a los más vulnerables, con deficiencia alimenticia y privados de asistencia familiar, ya que la propia familia carece de medios para poder subsistir.

Este es el testimonio del Director de la Prisión de Huye:

RWANDA CORRECTIONAL SERVICE



HUYE PRISON  
P.O.BOX 32 BUTARE  
e-mail: [prisonbutare@yahoo.fr](mailto:prisonbutare@yahoo.fr)

BEHAR BIDASOA (Bienfaiteurs)  
C/O Soeurs de Saint Joseph de GERONA  
au Rwanda

Huye, le 27/06/2016  
Réf. 265/RCS/H/P/16

Objet: Remerciements.

La Prison de Huye a l'honneur de vous présenter ses sincères remerciements pour le don de médicaments que la Mutuelle de Santé dont bénéficient nos prisonniers, ne couvre pas. Ce précieux don contribue grandement au maintien en bonne santé de notre population carcérale.

Nous saisissons cette occasion pour vous demander d'examiner la possibilité d'accorder un supplément alimentaire en faveur des prisonniers vulnérables souffrant de déficience nutritionnelle et dépourvus d'assistance familiale.

Vous réitérant nos sincères remerciements, nous vous prions d'agréer l'assurance de notre franche collaboration.

Camille ZUBA  
SP  
Directeur de la Prison de Huye



## 3.3 APADRINAMIENTOS

La educación de los niños/as es reconocida por todos como la forma de luchar contra los problemas que sufren muchos de los Países en vías de desarrollo.

Por ello, desde Behar Bidasoa, seguimos apostando por la educación, ya que es un elemento fundamental que evita la transmisión de la pobreza de generación en generación. El progreso de las niñas/os es también avance de las familias y de la comunidad donde viven, ya que el conocimiento trae consigo el empoderamiento y el fortalecimiento de las capacidades.

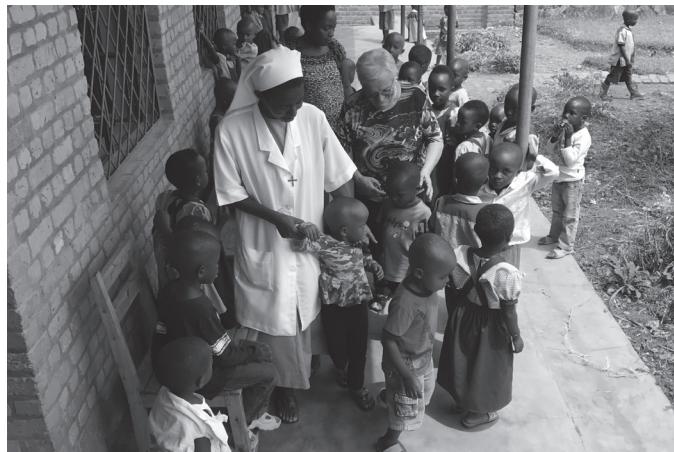
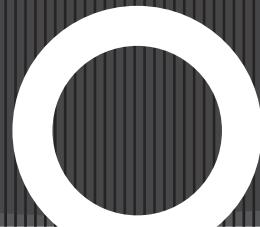
Y los Apadrinamientos, es un proyecto que incide directamente en ese objetivo, haciendo posible que muchos niños/ninas mejoren sus perspectivas de vida.

Una vez más, queremos agradecer a las madrinas/padrinos su colaboración para poder continuar con este proyecto que tantos beneficios conlleva.

Actualmente hay 589 apadrinados y distribuidos en los siguientes países.

Rwanda	21
Tanzania	178
Bolivia	8
Brasil	20
Colombia	127
Congo	84
Cuba	64
Ecuador	13
Filipinas	5
Kenya	1
Nigeria	18
Paraguay	50

Este año hemos tenido que cambiar el funcionamiento de los apadrinamientos en Kabuga (Rwanda). El gobierno obligó a cerrar los orfanatos haciendo que las familias acogieran a los niños y niñas que vivían en los mismos. Esto hizo que muchos niños tuvieran que trasladarse a zonas muy alejadas de Kabuga,



con lo que el contacto con ellos se estaba haciendo muy difícil. Por todo esto se decidió, previo acuerdo con los padrinos y madrinas, que las aportaciones fueran a una cuenta común que gestiona Milagros. Es ella la que decide a quien y para que ofrecer la ayuda que sigue siendo en la mayoría de los casos material escolar, ropa, zapatos, pagos de matrícula...etc

En cuanto se refiere a Villarrica (Paraguay), tuvimos el placer de tener a M<sup>a</sup> Cruz Andueza con nosotros/as este verano. Nos trajo un nuevo cuadernillo con los últimos cambios realizados en los apadrinados, quitó de la lista a aquellos que no cumplían las condiciones de responsabilidad que M<sup>a</sup> Cruz exige.

Desde Paraguay nos ha escrito:

*“Hemos acompañado durante todo el año a estos 50 niños con material escolar, uniformes, zapatos y todo lo necesario para que pasen el curso. Como verás por las notas están siendo buenas, aquí se califica del 1 al 5, yo les exijo que tengan al menos 3 y la mayoría lo consiguen.*

*Hay varios con los que llevamos más tiempo que ya están en la universidad, a esos es más difícil hacerles el seguimiento porque tienen un sistema por semestres y si no solicitan expresamente las notas no se las dan, solo saben que pasaron o no, a ver si por lo menos al final me traen la fotocopia del título para que los padrinos se queden satisfechos de haber cumplido su misión.*

*También realizamos a veces ayuda que son de fuerza mayor como el pasado año que murió una señora cercana a Jopó y a la parroquia, que habiendo quedado viuda muy joven sacó adelante a sus tres hijos, murió en accidente, la hija estaba cursando el último año de medicina e iba a quedar con la carrera cortada casi al final, por eso decidimos ayudarla y gracias a eso terminó, está muy agradecida y cuando cumpla su pasantía y residencia en Asunción prestará servicios en el dispensario, es una forma de devolver la atención que se le dio”.*

Por otra parte, en el año 2016 comenzaron los apadrina-

mientos en Bolivia. De momento, son pocos las/los niños apadrinados pero la idea es ir incrementando poco a poco su número.

Este es el testimonio de la responsable en dicho País:

*“Nuestra realidad es tan diferente y desafiadora que hay estudiantes con sus útiles escolares completos, a veces de lujo y los niños que no tienen ni siquiera un cuaderno. Estamos seguras de que no tiene sentido tener una buena escuela, donde todos desean estar, si todavía hay niños que no tiene la ropa o material, tampoco la motivación para el estudio.*

*Entre los muchos intentos para dar prioridad a ellos, en medio del torbellino de dificultades experimentadas en 2016, tuvimos la alegría de ver a algunos niños adoptados por la “cadena de solidaridad”. La ONG Behar Bidasoa Apadrinamientos a través de padrinos, “defensores” hizo posible que algunos niños de escasos recursos hagan una experiencia revitalizante: derecho a material escolar, uniformes, etc. Y quizás lo más importante, asegurarse de que hay gente que a la distancia y en el anonimato los tiene en cuenta, personas capaces de cuidar, de compartir, de creer que ellos pueden y merecen la oportunidad de crecer. ¿Hay algo más noble para ofrecer a nuestros niños de Bolivia?“*

Con estos testimonios queremos dejar constancia de lo que significa este proyecto para las niñas/os que viven en una situación de precariedad manifiesta.

## 3.4 BECAS

Este es un proyecto que transforma la vida de las/los jóvenes de Kabuga. Se trata de una ayuda de gran importancia en un contexto donde la falta de medios y oportunidades dificultan que estas/os jóvenes puedan desarrollar plenamente sus capacidades y aspirar a una vida más digna.

Tener la posibilidad de cursar estudios superiores, les abre las puertas a un futuro esperanzador. En la actualidad, son 54



# MEMORIA • 2016

behar Obidasoa

## HITZALDIA // CHARLA

### VILLARRICA-KO GARAPEN POLOA (PARAGUAY) EL POLO DE DESARROLLO DE VILLARRICA (PARAGUAY)



Eguna//Día: Asteazkena, Urriaren 5a – Miércoles 5 de Octubre  
Ordua//Hora: 19:00etan – 19:00 horas  
Lekua//Lugar: Arizkunenea Kultur Etxea – Elizondo (Baztan)  
Casa de Cultura Arizkunenea – Elizondo (Baztan)  
Hizlaria//Ponente: Mari Cruz Andueza

jóvenes las/los que se han visto beneficiados con este programa.

Llevamos más de 10 años con esta actuación. Nuestra contraparte, nos comenta que los resultados obtenidos son tangibles; ya hay un gran número de jóvenes que han finalizado sus estudios y están ejerciendo sus profesiones en el campo de la educación, sanidad, social, y administraciones públicas/privadas.

Se ha contado con las aportaciones de Fundación Mamoré (7000 €) y donaciones de particulares.

## 3.5 MICROCREDITOS

En una zona como Villarrica (Paraguay) donde viven con muy pocos recursos, ser emprendedor no resulta nada fácil. Por esa razón, los microcréditos están jugando un papel muy importante, ya que permiten iniciar una pequeña actividad de carácter familiar.

Son pequeños préstamos, con un interés muy bajo, que se sustentan en un pacto de confianza, y que pese a que las garantías son limitadas, los riesgos de impago son prácticamente inexistentes.

En realidad, son créditos que se conceden a 3 o 4 familias individualmente, pero que responden de forma solidaria, por lo tanto, en caso de impago, el propio grupo ejerce presión sobre el deudor.

Esta fórmula está dando muy buenos resultados, y cada vez son más las familias que lo solicitan, sobre todo, en el ámbito rural. Están viendo la posibilidad real de conseguir recursos que complementen su escasa economía doméstica y, además, la mujer, que vive en un contexto de marginalidad, está adquiriendo una mayor autonomía y empoderamiento.

## 3.6 SENSIBILIZACION

Sensibilizar a la sociedad sobre la importancia del compromiso y tomar parte activa en la construcción de un mundo más justo y solidario para todas las personas, es un objetivo asumido por Behar Bidasoa desde sus inicios y desarrollado a lo largo de toda su trayectoria.

Es necesario seguir transmitiendo la idea de que la responsabilidad individual es imprescindible para avanzar hacia una sociedad más justa y equitativa, donde la dignidad de la persona sea prioritaria.

Por ello, seguimos informando exhaustivamente de todas las acciones que realizamos, así como de las respuestas recibidas de las zonas donde se actúa y de las necesidades existentes. De esta forma, entendemos que se transmite a la sociedad la necesidad de seguir trabajando para conseguir una vida más digna para todos.

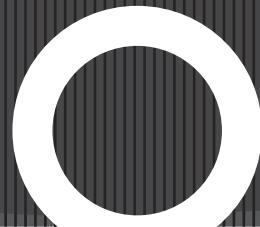
También se preparan distintas actividades y se colabora en las organizadas por otras Entidades.

En el Centro cultural Amaia, en el mes de Abril, se organizó un concierto solidario a favor del proyecto Kamelot en Tanzania. Se contó con la participación solidaria de Coros y Orquesta de Acordeones del Conservatorio, Coro Xatz Esquiafa y Atzokoak. Además, se dio a conocer ampliamente el proyecto a través de jóvenes que habían participado “in situ”, en el mismo, así como con la proyección de videos.

En el Colegio San José de Hondarribia, y en el mes de Abril se preparó una charla dirigida a escolares de dicho centro, con el objeto de darles a conocer el mundo de la cooperación y como sensibilización sobre las necesidades existentes en otros Países.

Se ha tomado parte en la jornada de sensibilización organizada por el Ayuntamiento de Errenteria, en el mes de Mayo.





# BEHAR BIDASOA

**behar Bidasoa** ong

**Ayuntamiento irún** Udala

**irún** www.irun.org

**Apirila 8 de Abril**  
**Centro Cultural Amaia KZ - Irún**  
**20:00 etan / 20:00 horas**

**Concierto Solidario**  
**Apoyo al proyecto Kamelot (Tanzania)**

**Participantes:**

- Guitarras del Conservatorio de Irún
- Coro y acordeones del Conservatorio de Irún
- Atzoakoak
- Xatz Eskifai

Logos of sponsors and partners:

- Plan cuatro
- Opéra IRUN
- Unesco
- Unesco
- Unesco
- Discosu
- León y Mariano
- Imprenta
- TINTA
- UNIZA
- VICORIA
- kutabank
- La Plata

Behar Bidasoa también tuvo presencia activa en las jornadas solidarias de Azpeitia y Azkoitia, en el mes de setiembre.

En la sala de cultura Arizkunenea de Elizondo, en el mes de octubre, se programó una charla/coloquio sobre las acciones de cooperación en Paraguay, impartida por M<sup>a</sup> Cruz Andueza, contraparte en el Polo de Desarrollo de Villarrica (Paraguay).

Y en la sala de conferencias del antiguo hospital de Irún, M<sup>a</sup> Cruz Andueza, también dio una charla con el objetivo de informar de los distintos programas que viene coordinando desde hace más de 20 años en el citado País.

En el mes de Octubre, se tomó parte en la jornada organizada por el Ayuntamiento de Hondarribia-HONDARRIBIAN ELKARLANEAN, donde se tuvo la oportunidad de dar a conocer las actividades desarrolladas, y especialmente el proyecto agrícola en Kabuga(Rwanda).

Así como en la Jornada por la Paz que prepara el Ayuntamiento de Irún. Se informó sobre los proyectos que se vienen realizando; también se prepararon pequeños juegos educativos para niños y la posibilidad de realizar dibujos y pinturas, incorporando igualmente la venta de artesanía africana.

A petición de los responsables del Centro Menni de Irún, se dio una charla en dicho centro, en el mes de octubre. Se habló de las acciones y proyectos en desarrollo.

También tuvimos presencia activa en la Jornada "GI-PUZKO SOLIDARIOA JAIALDIA", que organiza Kutxa Gi-zarreta Ekintza, el día 22 de octubre en Tabakalera.

Igualmente, participamos en las diversas actividades que organiza la Coordinadora de ONGs de Euskadi, a la que pertenecemos: "Otros mundos otras realidades" "Arroces del mundo" y "Marcha anti-racista", así como las preparadas por la Plataforma de Pobreza Cero: Semana contra la Pobreza y Día de

la salud de la Mujer, por medio de nuestra representante Ane García.

Todo ello con el fin de reforzar el concepto de ciudadanía y conciencia crítica hacia las injusticias sociales, ya que entendemos que el compromiso de la sociedad es imprescindible para acabar con la desigualdad y la pobreza.

## 3.7 CONSTRUCCIÓN DE CASITAS

La mayoría de las familias de Kabuga viven en pequeñas "chozas" construidas de barro y paja, sin ventanas, insalubres, sometidas a las inclemencias del clima, y sin protección para la mujer campesina.

Para tratar de ir paliando esta situación, se inició en el año 2007 este proyecto de construcción de casitas con un mínimo de condiciones de habitabilidad, destinadas a las familias más vulnerables y con menos recursos de la zona.

Son casitas de adobe y cemento, con cocina y letrina exterior. El tener una letrina cerca de la casa no solo es una cuestión de comodidad, sino también de higiene y, sobre todo, seguridad para las mujeres.

La posibilidad de tener una vivienda digna es un factor que incide directamente en la calidad de vida de las personas. Además, les hace sentirse más personas, identificarse más con sus gentes y sus tierras, enraizarse, estar más protegidos y ser menos vulnerables.

Por otra parte, es un proyecto en el que participan las/los beneficiarios del mismo. Y participan con su trabajo: elaborando los bloques de adobe, transportando los materiales, allanando y preparando el terreno, es decir, están presentes en cada proceso de construcción. Todo ello hace que se sientan más involucrados, no solamente con esta acción, sino con el proyecto global KABUGA.

Por todas estas razones, consideramos que es un proyecto al que no podemos renunciar, y seguiremos desarrollándolo en la medida de nuestras posibilidades.



## 4 | Polos de Desarrollo



### 4.1 PDK- POLO DE DESARROLLO DE KABUGA

Kabuga fue el comienzo de Behar Bidasoa como asociación. Las necesidades acuciantes de este lugar motivaron la toma de conciencia de un grupo reducido de personas que decidieron iniciar el camino de ayuda al Tercer Mundo y adentrarse en el ámbito de la Cooperación.

Ha transcurrido mucho tiempo desde entonces (1977) pero no ha pasado en vano, ya que se han realizado múltiples proyectos, de todo tipo, incidiendo especialmente en la dignidad de la persona y en el empoderamiento de la mujer africana.

Los proyectos se han llevado a cabo teniendo en cuenta la realidad local. Se ha tratado de ceder el protagonismo y la iniciativa a los nativos, así como a motivarles para que vayan adquiriendo confianza en si mismos y se vean capaces de seguir avanzando hacia un mayor desarrollo.

Siempre hemos considerado que la educación era un elemento fundamental para conseguir ese objetivo. Por esa razón, ésta, ha sido y sigue siendo una preocupación constante en Behar Bidasoa, que está dando sus frutos.

Este año, la Escuela Profesional de Kabuga, a la que asisten 256 alumnas/os, ha pasado a ser escuela concertada, es decir, se ha firmado un convenio de colaboración con la administración educativa, de forma que todo el profesorado y personal administrativo, es financiado por el Estado.

Este hecho significa que el trabajo que se ha venido realizando en la preparación y organización de dicha Escuela durante muchos años, ha sido correcto y, por otra parte, es un paso más hacia la autonomía del propio Polo de Desarrollo.

Agradecimiento del Director de la Escuela Profesional:

REPUBLIQUE DU RWANDA

Kabuga, le 10/03/2016



Province du SUD  
District de KAMONYI  
Secteur de NGAMBA  
Cellule de KABUGA  
KABUGA T.S.S. Saint-Ramon  
C/O : Diocèse KABGAYI  
BP : 66 MUHANGA (GITARAMA)  
Tél.: 0788841351  
E-mail: tsskabuga2014@gmail.com

A Monsieur Augustin UGARTE,  
Président de BEHAR BIDASOA  
Espagne

S/C: Abbé Aumônier des écoles catholiques  
dans la Paroisse de KABUGA



Objet : Remerciements.

Monsieur Augustin UGARTE,

Au nom du personnel l'école KABUGA Technical Secondary School Saint-Ramon (KABUGA T.S.S. S-Ramon), nous sommes heureux de vous transmettre ce petit message en vous remerciant pour les travaux de réhabilitation et de réfection des salles des classes et des bureaux administratifs que vous avez accompli pour notre école. Grâce à cette aide, les activités de l'école se déroulent dans un milieu favorable.

Puisse Dieu vous en être reconnaissant. Qu'il vous bénisse et bénisse vos projets. En espérant que votre soutien restera auprès de nous, nous vous garantissons notre franche collaboration.



BAHIZI Emmanuel,  
Directeur de KABUGA T.S.S.

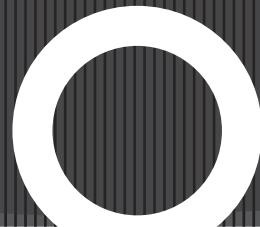
#### 4.1.1 EQUIPAMIENTO DEL INTERNADO DE LA ESCUELA PROFESIONAL

Desde el curso pasado, este centro ha elevado su nivel de enseñanza, y se ha convertido en una Escuela Técnica de nivel secundario completo, adaptándose así al nuevo Plan de Estudios Rwandés.

A raíz de este cambio, el número de alumnas/os matriculados se ha elevado considerablemente, y por lo tanto, también se han incrementado las/los escolares que viven en las Residencias ya que las dificultades en el desplazamiento así como la inseguridad, sobre todo para la mujer, hacen más recomendable su permanencia en dichos centros durante todo el curso. Así pues, se ha completado el equipamiento con la instalación de 40 literas más, completando las ya existentes.

Estas camas se han fabricado en los propios talleres del Polo de Desarrollo.

Se ha contado con una subvención del Ayuntamiento de Irun por importe de 10.175 €.



## 4.1.2 ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE

### PARA LA ESCUELA PROFESIONAL

Como complemento de las actuaciones que se vienen realizando en esta Escuela desde hace ya varios años, se han instalado dos sistemas de potabilización de agua, uno en el comedor de los alumnos y otro en el recinto donde se imparten las clases, ya que actualmente se consume el agua de lluvia previamente hervida, pero debido al incremento del alumnado, este sistema no resulta operativo, y por otra parte, el consumo de madera para hacer fuego, es muy alto y contribuye a la deforestación.

El Ayuntamiento de Irun, ha hecho una aportación de 8.833€.

## 4.1.3 ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE

### EN LAS ESCUELAS MATERNALES.

El Ayuntamiento de Cendea de Galar ha concedido una subvención de 2.545 € que se dedicará a la potabilización del agua de las escuelas maternales (2) .

## 4.1.4 COMEDOR PARA LA ESCUELA PROFESIONAL

El comedor de la Escuela Profesional resulta insuficiente ante el incremento de alumnas/os que acuden al mismo, teniendo en cuenta, además, de que las perspectivas de un mayor aumento de escolares son reales. Por ello, se está construyendo un nuevo comedor con cabida para 400 estudiantes, y se ha contado con la subvención de 68.000 € de Manos Unidas. Dicha subvención se ha gestionado directamente por el PDK, a través de nuestra representante Milagros Sanz.

Behar Bidasoa, ha hecho una aportación de 4.000 € para la compra del terreno donde se ubica el citado comedor.

## 4.1.5 CONSTRUCCION DE CASITAS

La construcción de pequeñas casitas sigue su curso. Este año se han construido un total de 8 casitas. Se ha contado con las subvenciones de los Ayuntamientos de Errenerteria, Azpeitia, Azkoitia y donaciones de particulares.

## 4.1.6 PROYECTO AGRICOLA

El proyecto agrícola de Kabuga(Rwanda) se inició en el año 2005, a la vista de que una parte muy importante de la población se dedicaba a la agricultura, y de que los rendimientos obtenidos no conseguían cubrir sus necesidades alimenticias.

A lo largo de estos años se viene realizando una constante tarea de formación y acompañamiento de las agricultoras/res, ya que entendemos que ésta es fundamental para el buen fin del proyecto. También se les ha facilitado semillas de buena calidad y campos de demostración de cultivos donde poner en práctica las enseñanzas recibidas. Con la incorporación de la cría de ganado vacuno, se ha dado un paso más en la buena dirección,



en orden a conseguir un aumento de los recursos familiares.

Seguimos avanzando en el proceso, y en esta nueva fase, se ha continuado asentando los cultivos y los establos comunitarios, dotándoles de más cabezas de ganado y plantas( bananas, mangos, aguacate) así como un nuevo terreno para el cultivo de forraje.

Y también se ha introducido, como experiencia piloto, la técnica del BIOGAS, de forma que las agricultoras/es puedan disponer de fertilizantes para sus tierras y energía para sus cocinas.

Por otra parte, se sigue potenciando el trabajo comunitario; las asociaciones de mujeres y cooperativa, están jugando un papel muy importante en el desarrollo de este proyecto.

Se ha contado con las subvenciones de los Ayuntamientos de Hondarribia ( 6.000 €) Andoain(5.000 €) Fundación Orona (1.250 €) y BATT ( 648 €).

## 4.1.7 APOYO ASISTENCIAL

Además de los proyectos detallados precedentemente, en Kabuga también se realiza una labor "asistencial" que dirige y coordina, nuestra representante Milagros Sanz:

- 140 niñas/os de las escuelas infantiles desayunan a media mañana.
- Más de 40 enfermos son atendidos diariamente en el Centro de Salud.
- Alrededor de 70 familias de las más vulnerables son atendidas mensualmente con alimentos, medicamentos y cuidados sanitarios.
- Más de 250 personas han podido acceder a los servicios sanitarios por nuestra aportación en el pago de las mutuas de salud.

## 4.2 POLO DE DESARROLLO DE VILLARRICA (PARAGUAY)

La experiencia de la Organización Jopoi, nuestra contraparte, es muy extensa y además cuenta con apoyo social e institucional, ya que lleva más de 20 años trabajando para lograr un desarrollo equitativo e integral, con muy buenos resultados. Mª Cruz Andueza, misionera Navarra, es su coordinadora.

Es especialmente importante su aportación al desarrollo campesino, tanto en lo que se refiere a la formación en nuevas técnicas de cultivo, envasado, comercialización, etc., como a la organización de los trabajadores (cooperativas) para la mejor defensa de sus intereses.

Por otra parte, su aportación al fomento de emprendimientos familiares ha hecho posible que se hayan puesto en marcha pequeñas actividades comerciales y de producción, generando recursos para las familias más vulnerables.

Al día de hoy, Jopoi cuenta con un equipo de trabajo bien estructurado y sólido, comprometido con las líneas de actuación de la Asociación, y compuesto por personas que han sido formadas en la propia organización.

La colaboración de Behar Bidasoa con la Asociación Jopoi es muy extensa; son muchos años trabajando conjuntamente en la ejecución de diversos proyectos y actuaciones:

- Microcréditos
- Apadrinamientos
- Ayuda humanitaria-Envío de contenedores
- Atención a la infancia.
- Financiación de proyectos de desarrollo

La Asociación Jopoi está llevando a cabo una acción de Insersión Económico-Social de colectivos vulnerables. Para ello dispone de una incubadora de empresas, donde las emprendedoras/es reciben capacitación y acompañamiento en el inicio y posterior asentamiento de sus pequeños negocios. Este año, se ha realizado una ampliación de los locales existentes en la misma para dar cabida a nuevas actividades emprendedoras, partiendo de las expectativas y necesidades existentes, contando siempre con un plan factible.

Las emprendedoras/es tendrán a su disposición y durante un periodo aproximado de 24 meses, un local y acompañamiento en la gestión,. Una vez que su actividad adquiera fortalecimiento, pasaran a su propio local, dejando disponible el de la incubadora para nuevas actividades.

Para la ejecución de esta acción se ha contado con una subvención del Ayuntamiento de Irun por importe de 20.000 €.

También se ha recibido una aportación 2321 € del Ayuntamiento de Elizondo para la atención a la infancia (alimentación y sanitaria).

## 4.3 POLO DE DESARROLLO DE PEREIRA (COLOMBIA)

Transcribimos la Memoria de sus actividades que nos envían nuestros amigos de Behar Bidasoa Bizkaia.

2016 ha sido un año complicado en el barrio de Las Brisas, donde las Hermanas Pasionistas tienen el Centro de Capacitación de la Mujer. Según nos trasladan, el barrio se encuentra en un estado de "guerra silencioso". El micro-tráfico de drogas ha crecido de forma importante y los grupos poderosos de tráfico se aprovechan de la población vulnerable y necesita para aumentar las ventas de su negocio.

La prostitución infantil, tristemente, está también en auge. Se identifica a los y las menores que lo practican y las casas destinadas para tal fin. A pesar de que las Hermanas y el equipo de trabajo del centro ponen todos los medios a su disposición, a veces observamos que no es suficiente si el Estado no toma cartas en el asunto.

Las personas que quieren trabajar, en ocasiones, reciben amenazas para pagar "las vacunas". Es decir, una cantidad de dinero a grupos de delincuentes a modo de extorsión.

Del mismo modo, en este año se ha quitado la vida un niño del barrio, perteneciente al programa de padrinaje, al no poder soportar más la situación familiar y personal que vivía y al ver que la entidad oficial encargada de su protección como menor, en realidad no le protegía.

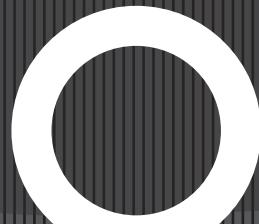
Han sido y son situaciones muy dolorosas para el equipo de Behar Bidasoa, para las Hermanas Pasionistas y el equipo de trabajo del centro. Pero, a pesar de ello, seguimos trabajando con ilusión porque creemos que aunque la situación sea esa, siempre hay gente que puede salir de esa vida si se le ofrecen los medios para conseguirlo. Los pilares de nuestra intervención: familia, educación y salud (tanto física como mental). No es un camino fácil, pero es muy gratificante cuando recibimos también información sobre la gente que año tras año se forma, se gradúa, etc.

### Proyecto de intervención psico-social

Gracias a la Fundación Iturburu y a las personas que apadrinan proyectos en Behar Bidasoa, se ha podido contratar durante 2016 a la psicóloga, trabajadora social y persona encargada de la Biblioteca y Ludoteca.

Al servicio de Ludoteca han acudido 35 niñas y 30 niños. Además, los viernes a la tarde se ofrecía la opción de estudiar a las madres interesadas mientras que sus 11 bebés estaban en este servicio bien atendidos.

En cuanto a la Biblioteca, ha sido principalmente utilizada por los niños y niñas de padrinaje (este año 98 en total), así como por los universitarios/as. El resto de población opta por buscar principalmente a través de Internet en lugar de en libros. Del mismo modo, el apoyo escolar se ha llevado a cabo



a lo largo de todo el curso, especialmente en personas que cursaban estudios de secundaria y bachillerato.

Por otro lado, la labor del equipo pisco-social formado por la psicóloga y trabajadora social ha sido muy importante. En este sentido, han llevado a cabo un gran trabajo en intervención psicológica, talleres formativos, visitas a las familias de las personas apadrinadas, vacaciones recreativas, coordinación del servicio social de los/as universitarios/as y jornadas de reflexión para la paz, entre otros.

#### Proyecto de talleres formativos

Durante el año 2016 se han llevado a cabo los siguientes talleres formativos en el centro: artes (40 mujeres y 5 hombres), belleza (83 mujeres y 13 hombres), marroquinería (18 mujeres y 1 hombre), modistería (173 mujeres), panadería (16 mujeres y 3 hombres), sistemas (47 mujeres y 10 hombres) y zapatería (35 mujeres y 33 hombres). En este sentido, el SENA (entidad gubernamental colombiana encargada de la formación continua) ha subvencionado la contratación del profesorado de marroquinería, sistemas y zapatería. Por otro lado, el Ayuntamiento de Irun y de Loiu, junto con las personas colaboradoras que apadrinan proyectos, han ayudado con la contratación del profesorado de belleza, artes, modistería y panadería.

#### Comedor social

En total 199 personas (de las cuales 55 son madres gestantes y lactantes y 50 niños/as) han acudido diariamente al comedor social, el cual se mantiene gracias a la colaboración de la empresa colombiana Éxito.

#### Otras actividades

La Hna. Luz Mila ha dirigido a lo largo del 2016 al grupo de Tercera Edad compuesto por 38 mujeres y 2 hombres. En concreto, han trabajado actividades relacionadas con el yoga, artes, salud, ejercicio físico y salidas.

Por otro lado, 12 estudiantes de los colegios de la zona han prestado servicio social en la institución.

A nivel de concursos, el Centro de Capacitación de la Mujer ha obtenido un premio a nivel nacional gracias al cual podrán desarrollar un proyecto en la ciudad para promover la lactancia materna. Así mismo, han participado en una actividad de Facebook promovida por la Fundación Éxito cuyo título era "Un café por un LIKE". Esta campaña consistía en que, por cada "ME GUSTA" que recibía el proyecto de las hermanas pasionistas en Facebook, una persona de escasos recursos recibía un café o refrigerio. Gracias a esto, 600 niños/as y 200 personas de la tercera edad recibieron un tentempié y disfrutaron de una tarde recreativa. Otra novedad durante 2016 ha sido el obsequio de una fundación colombiana en la entrega de 30 becas para estudiar inglés online durante un año en el Instituto Meyer. Estas becas se han destinado a los/ as universitarios/as y niños/as apadrinados con mejor expediente académico. Como



la mayoría no dispone de ordenador ni Internet en sus casas, las Hermanas Pasionistas han habilitado un espacio dentro de la institución y están buscando personas voluntarias del colegio Gimnasio Pereira para que ayuden a dirigir el estudio.

#### Convenios con otras instituciones colombianas

La Universidad Tecnológica de Pereira dirige la terapia física del grupo de tercera edad y con personas de movilidad reducida.

La Universidad Libre ofrece atención jurídica a la población del barrio.

El Colegio Gimnasio Pereira destina a su alumnado para desarrollar el servicio social en el centro de las hermanas.

La Fundación Éxito colabora en el comedor social y en los proyectos relacionados con la lactancia materna. Del mismo modo, numerosas personas anónimas donan alimentos y materiales para el funcionamiento del centro.

Finalmente, se ha realizado una campaña de salud con médicos, odontólogos/as y enfermeros/ as voluntarios/as, gracias a la cual se ha atendido a 105 personas.

#### Balance de ingresos: 2016

Ayto. Irun	9.000,00 €
Ayto. Loiu	1.000,00 €
Fundación Iturburu	10.000,00 €
Donaciones particulares	10.707,64 €
Total	30.707,64 €

#### Balance de gastos: 2016

Intervención Psicosocial	12.000,00 €
Personal capacitación	18.528,00 €
Gastos de transferencias	179,64 €
Viajes, sueldos, dietas	0,00 €
Total	30.707,64 €

## 5 | Resumen económico de nuestra actividad

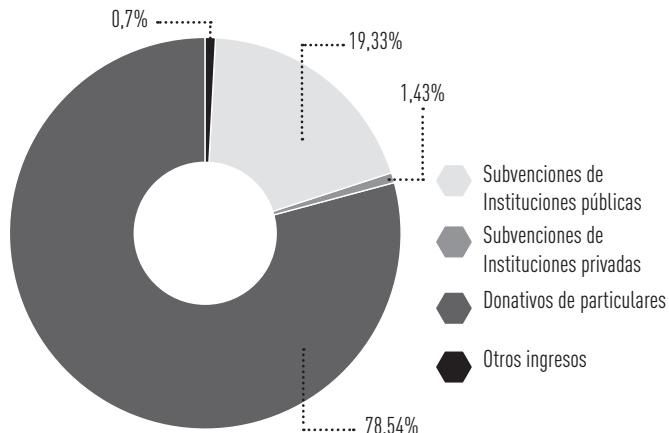
### CUENTA DE EXPLOTACIÓN

<b>Ingresos del ejercicio</b>		525.964,46
<b>Subvenciones de instituciones públicas</b>		<b>101.656,89</b>
Ayuntamientos	101.656,89	
<b>Subvenciones de instituciones privadas</b>		<b>7.500,00</b>
Fundaciones y Otros	7.500,00	
<b>Donativos de particulares</b>		<b>413.128,40</b>
En metálico	358.992,32	
En especie	54.136,08	
<b>Otros ingresos</b>		<b>3.679,17</b>
Parte proporcional Local c/Mayor, 14	2.479,17	
Parte proporcional Vivienda Hondarribia	1.200,00	
<b>Aplicaciones del dinero del ejercicio</b>		<b>497.276,30</b>
<b>Destinado a los Polos de Desarrollo y Otros</b>		<b>464.018,59</b>
Para proyectos, emergencias y apadrinamientos	458.028,11	
Transporte de ayuda humanitaria	5.990,48	
<b>Gastos Generales de Gestión y suministros</b>		<b>26.080,62</b>
Arrendamientos	17.117,88	
Suministros	3.033,96	
Otros servicios	5.928,78	
<b>Tributos</b>		<b>334,47</b>
<b>Gastos bancarios</b>		<b>2.850,20</b>
<b>Amortizaciones</b>		<b>3.992,37</b>
<b>Pérdidas del inmovilizado material</b>		<b>0,05</b>
<b>DIFERENCIA POSITIVA EN EL EJERCICIO 2016</b>		<b>28.688,16</b>

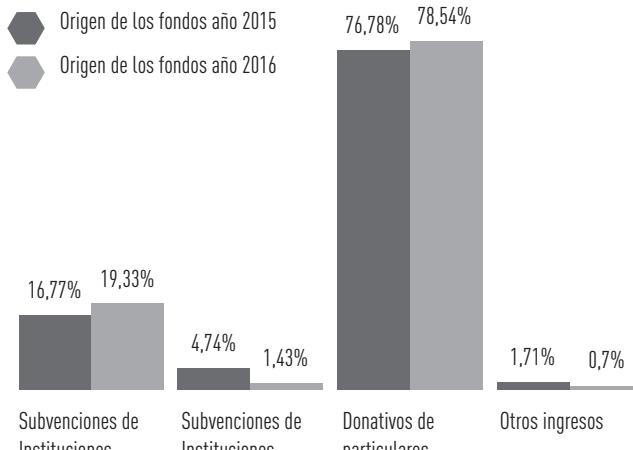
### BALANCE DE SITUACIÓN

<b>Activo a 31.12.2016</b>		392.342,13
<b>Inmovilizado</b>		<b>148.131,55</b>
Local c/Mayor, 14 bajo	92.931,55	
Vivienda(15%)-Hondarribia	55.200,00	
<b>Circulante</b>		<b>244.210,58</b>
Fianza alquiler locales	2.400,00	
Aportación banca solidaria FIARE	3.600,00	
Tesorería / disponible (incluida indemnización Alzukaitz)	180.274,45	
Deudores (subv. Ayuntamientos pendientes de ingreso)	57.936,13	
<b>Pasivo a 31.12.2016</b>		<b>392.342,13</b>
<b>Fondos propios</b>		<b>229.222,02</b>
Fondo inicial	165.729,09	
Resultado de ejercicios anteriores	34.804,77	
Superavit del ejercicio	28.688,16	
<b>Donación local c/Mayor, 14 bajo (a distribuir en varios ejercicios)</b>		<b>92.931,55</b>
<b>Donación Vivienda(15%) Hondarribia(a distribuir en varios ejercicios)</b>		<b>55.200,00</b>
<b>Acreedores varios</b>		<b>198,92</b>
<b>Proyectos Acreedores</b>		<b>14.100,00</b>
<b>Hacienda Pública</b>		<b>689,64</b>

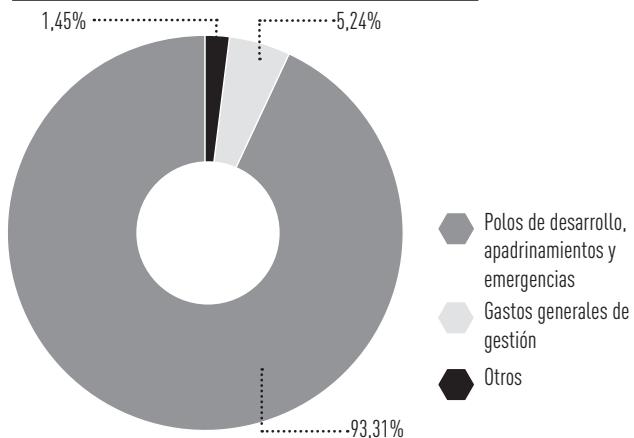
## ORIGEN DE LOS FONDOS



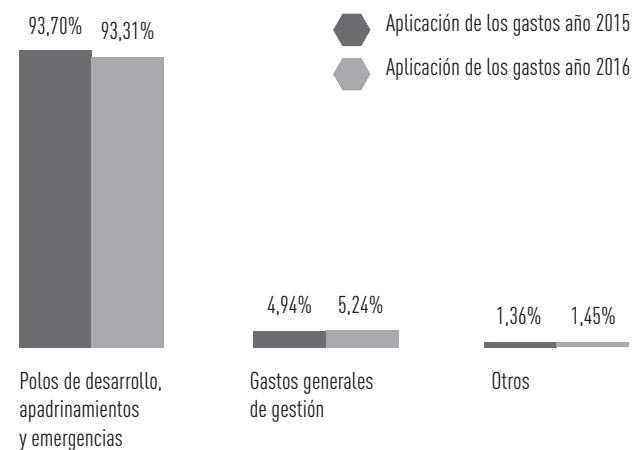
## ORIGEN DE LOS FONDOS 2015/16



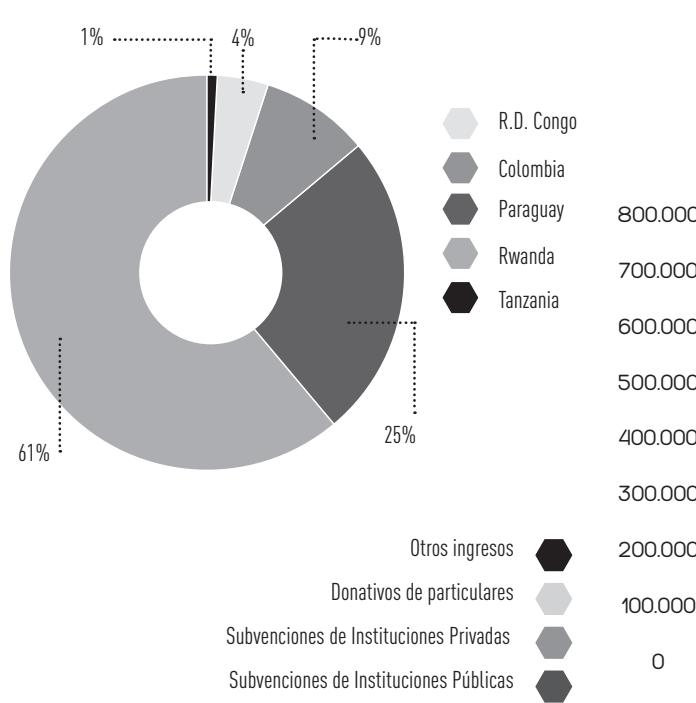
## APLICACIÓN DEL GASTO



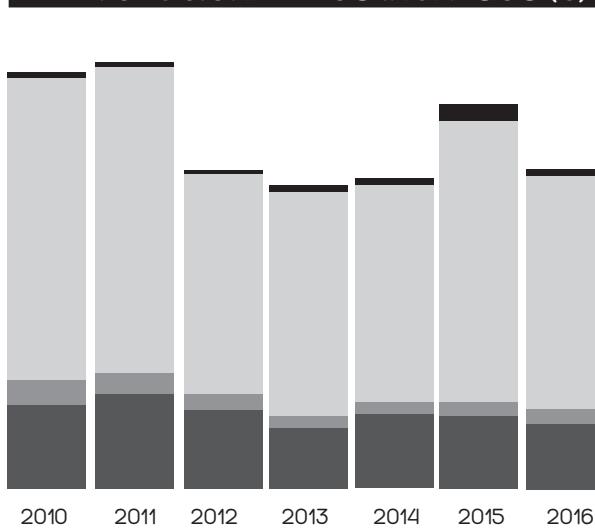
## APLICACIÓN DEL GASTO 2015/16



## DISTRIBUCIÓN DEL GASTO POR PAÍSES (excepto apadrinamientos)



## EVOLUCIÓN DE LOS INGRESOS (€)



## 6 | Plan de actuación 2017



La situación actual no es fácil; cada vez nos encontramos con más dificultades en el camino, pero tenemos la firme voluntad de seguir avanzando. Para ello, esperamos seguir contando con todos nuestros fieles colaboradores.

### 6.1 APADRINAMIENTOS Y BECAS

Nuestra intención es dar continuidad y apoyo a ambas actuaciones, ya que la educación abre la puerta al ejercicio de los demás Derechos Humanos.

Por otra parte, la educación es un elemento imprescindible para combatir la pobreza y promover el desarrollo humano sostenible.

Este programa de apadrinamientos y becas cumple claramente estos objetivos, por lo tanto, esperamos poder disponer de las aportaciones necesarias para poder seguir realizándolo.

### 6.2 MICROCREDITOS

Dar continuidad a este proyecto significa seguir apostando por el desarrollo de familias de comunidades rurales, especialmente de la mujer campesina, en Villarrica (Paraguay). Con esta actuación se consigue, no solamente que la mujer disponga de más recursos, sino que también vaya adquiriendo una mayor autonomía y presencia activa a nivel familiar y social, es decir, abrir un camino hacia su empoderamiento.

### 6.3 AYUDA HUMANITARIA

El envío de ayuda humanitaria ha sido y sigue siendo un capítulo importante en la historia de nuestra Asociación. Así fueron sus comienzos en el mundo de la cooperación: Recibiendo donaciones en especie y distribuyéndolas, en principio por Rwanda y posteriormente por otros Países.

Seguiremos haciendo esta labor que tanto beneficia e ilu-

siona a personas que carecen de lo más indispensable para una vida digna. Y lo haremos porque esperamos seguir contando con donantes y voluntarias/os que realizan los diversos trabajos de preparación y envío.

Los destinatarios serán: Villarrica ( Paraguay) y en menor medida Rwanda, ya que el capítulo de gastos de envío juega un importante papel.

### 6.4 SENSIBILIZACION

Dar información detallada y puntual a la ciudadanía, es una labor indispensable para nuestra Asociación. Y lo hacemos con todos los medios a nuestro alcance, y como fórmula de sensibilización. Por lo tanto, seguiremos realizándola, además de programar conferencias y participar en eventos solidarios organizados por otras Entidades de nuestro entorno.

### 6.5 PROGRAMA DE JÓVENES COOPERANTES DEL GOBIERNO VASCO

También este programa de "Jóvenes Cooperantes del Gobierno Vasco vamos a seguir realizándolo. Esta es una sensibilización especialmente dirigida a los jóvenes y consideramos que es de suma importancia que tengan la posibilidad de vivir y experimentar experiencias de vida en zonas que cuentan con tan escasos recursos. Compartir tres meses de verano con niñas/os que carecen de casi todo, da un plus de sensibilidad hacia las graves desigualdades que existen en la actualidad, posibilitando una actitud crítica y cooperante.

### 6.6 PROYECTOS DE DESARROLLO EN KABUGA (RWANDA)

Seguiremos con los proyectos en marcha: Construcción de casitas, Desarrollo agrícola y Escuela Profesional.



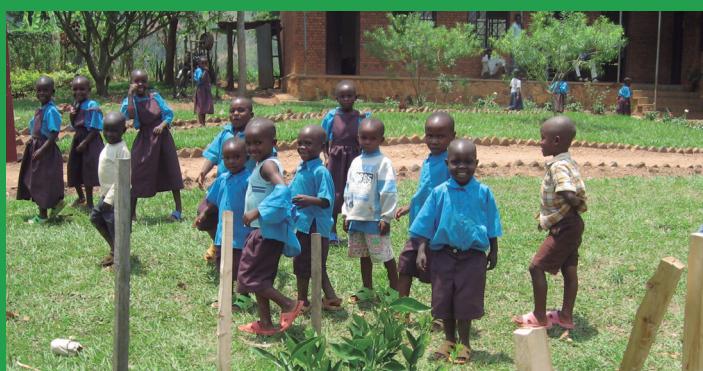
# BEHAR BIDASOA



**Curso formación proyecto agrícola  
Nekazaritza proiektuan trebatzeko ikastaroa**



**Cisternas biogas  
Biogas zisternak**



**Niños de la escuela maternal  
Haurrak ama eskolan**



**Centro de salud  
Osasun etxea**



**En la cocina  
Sukaldean**



**Plantando raíces de bananero  
Bananondo sustraiak landatzen**



**Jovenes de Kabuga  
Kabugako gazteak**



**Construcción en Kabuga  
Eraikina Kabugan**



## DIRECCIONES/ HELBIDEAK

**GIPUZKOA:** BEHAR BIDASOA ONG  
C/ Mayor, 14 - 20300 Irun  
T. 943 620 964 - Fax: 943 635 236  
proyectos@beharbidasoa.org

**BIZKAIA:** C/ Monte Elorriaga, 7-4ºB  
48014- Bilbao  
T. 660664590  
bizkaia@beharbidasoa.org

**PARA APADRINAMIENTOS:**  
T. 943612870  
beharbidasoa@haurrak@gmail.com

## CUENTAS CORRIENTES/ KONTU KORRONTEAK

**KUTXBANK IRUN**  
ES 85 2095 5128 00 1061311733

**CAJA LABORAL**  
ES 49 3035 0152 14 1520008217

**BBVA**  
ES 38 0182 3160 12 0200139412

**LA CAIXA**  
ES 88 2100 5249 27 2100039845

**KUTXBANK BIZKAIA**  
ES 59 2095 0008 30 9101924570